

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Karlsruher Zeitung. 1784-1933 1887**

148 (24.6.1887)



# Beilage zu Nr. 148 der Karlsruher Zeitung.

Freitag, 24. Juni 1887.

## Großherzogthum Baden.

Karlsruhe, den 23. Juni.

Das „Verordnungsblatt der Generaldirektion der Groß-Bad. Staatsbahnen“ Nr. 29 enthält eine allgemeine Verfügung betreffend die Verordnungsblätter des deutschen Bahnnetzes, sowie sonstige Bekanntmachungen über die deutsche Eisenbahnverwaltung, den Engländer-Verkehr, den Russen-Verkehr und den Deutsch-Russischen Verkehr. — Dasselbe Verordnungsblatt Nr. 30 bringt eine allgemeine Verfügung wegen der zollfreien Einrichtungs der Eisenbahnwagen, ferner sonstige Bekanntmachungen, betreffend die Ausgabe einer Militär-Eisenbahnordnung, den Sommerfahrplan 1887, die Gewerbeausstellung in Freiburg i. B., Fahrpreismäßigkeiten, das Verzeichnis der Eisenbahnverlängerungen, den deutsch-russischen Verkehr, die Eisenwagen und Wagenübergang. — Dasselbe Verordnungsblatt Nr. 31 enthält Bekanntmachungen über den Sommerfahrplan 1887, den Sommerfahrplan der Bodensee-Dampfschiffe, die Viehbesetzung, das Verzeichnis der Maximalradstände, die Aufschaffung von Kuppelwagen, den Materialtransport beim Hauptmagazin, das Inventarwesen, die dienstliche Benutzung des Bahntelegraphen, aufgefundenes Geld, Dienstaufträge und die Mitteilung eines Todesfalles.

Geld wurde aufgefunden: am 26. Mai im Bereiche des Bahnhofs in Karlsruhe ein Geldtäschchen mit 5 M. 89 Pf., am 27. Mai im Bereiche des Bahnhofs in Konstanz der Betrag von 71 M. 50 Pf., am 27. Mai im Zuge 19 der Betrag von 2 M. 70 Pf. und in Gengenbach abgeliefert, am 6. Juni im Zuge 6 Baden-Dos ein Geldtäschchen mit 12 M. 55 Pf. und in Dos abgeliefert, am 12. Juni im Bereiche des Bahnhofs in Mannheim ein Geldtäschchen mit 5 M.

(Baden, 22. Juni. (Saitonachrichten.) Das 50jährige Regierungsjubiläum Ihrer Majestät der Königin Victoria von England wurde in unserer Wälderstadt in sehr würdiger Weise begangen. Zur Feier des Tages hatte gestern eine große Anzahl von Gebäuden Flaggenschmuck angelegt. Die hiesige englische Kolonie beging den denkwürdigen Tag durch Festgottesdienste und Feste. Das hiesige Kurkomité veranstaltete eines jener Nachfeste, durch deren Arrangement Baden weithin rühmlich bekannt ist. Der Kurgarten gewährte mit den Tausenden bunter Lampions, der glänzenden Illumination des Konversationshauses ein wahrhaft bezauberndes Schauspiel. Herr Hofrath Prof. Dr. Neßler von Karlsruhe einen Vortrag über Düngung der Reben und Bekämpfung der Blattfallkrankheit (Peronospora, falscher Mehlthau) bei den Reben, sowie der Blütkäse und Raupen bei den Bäumen halten und zugleich einen Apparat vorzeigen wird, welcher zur Bekämpfung der genannten Schädlinge sich sehr gut bewährt hat.

Freitag. Sonntag den 26. d. M., Nachm. 2 1/2 Uhr, im Gasthaus zum Rothst. in Orzinning landw. Vesp. über Düngung der Reben und Bekämpfung der Blattfallkrankheit (Peronospora, falscher Mehlthau) bei den Reben, sowie der Blütkäse und Raupen bei den Bäumen halten und zugleich einen Apparat vorzeigen wird, welcher zur Bekämpfung der genannten Schädlinge sich sehr gut bewährt hat.

Freitag. Sonntag den 26. d. M., Nachm. 2 1/2 Uhr, im Gasthaus zum Rothst. in Orzinning landw. Vesp. über Düngung der Reben und Bekämpfung der Blattfallkrankheit (Peronospora, falscher Mehlthau) bei den Reben, sowie der Blütkäse und Raupen bei den Bäumen halten und zugleich einen Apparat vorzeigen wird, welcher zur Bekämpfung der genannten Schädlinge sich sehr gut bewährt hat.

Gengenbach. Sonntag den 26. d. M., Nachm. 2 1/2 Uhr, bei Bierbrauer Wähler dahier (Nebenzimmer) landw. Versammlung, wobei Herr Landwirtschaftsinspektor Wagenau von Offenbach eine Vesp. über den falschen Mehlthau der Reben und dessen Bekämpfung einleiten wird.

Offenburg. Mittwoch den 29. d. M., Mittags 3 Uhr, im Gasthaus zum Anter in Bühl landw. Vesp. über Obstbau, eingeleitet durch Herrn Obstbaulehrer Bach aus Karlsruhe.

Baden. Mittwoch den 29. d. M., Nachm. 3 Uhr, im Gie-

ßen zu Ebersteinburg Vesp. über Geflügelzucht, wobei Herr Landwirtschaftslehrer Römer aus Freiburg den einleitenden Vortrag übernehmen wird.

Freitag. Mittwoch den 29. d. M., Nachm. 2 1/2 Uhr, findet im Stubenwirthshaus zu Rothweil landw. Vesp. über Rebbau, Düngung der Reben, Bekämpfung von Rebrauheiten, sowie Behandlung des Weines statt. Herr Hofrath Prof. Dr. Neßler aus Karlsruhe wird den einleitenden Vortrag übernehmen.

## Literatur.

„Selbstlob ist die Eigenschaft der Russen nicht.“ Das bezeugt ihre Literatur. In der Tragödie, wie in der Komödie, im Roman, wie in der Novelle, in der wissenschaftlichen, wie in der journalistischen Darstellung seines Volkes übt der Russe scharfe Kritik an demselben. Seit Gogol's „Revidenten“ und Puschkin's „Dnegin“ hat kein hervorragender russischer Poet oder Romancier es unterlassen, seinen Landsleuten ein scharfgezeichnetes und düstergemaltes Bild ihrer gesellschaftlichen und sittlichen Schwächen vorzuhalten. Es gibt sogar in der russischen Literaturgeschichte eine technische Bezeichnung für diese Art Schriftstellerei und für unsere Periode, in welcher dieselbe ihre Herrschaft übt: es ist die „Literatur der „Entlarvung“, die „obitschitel'naja literatura“. Wollte ein Ausländer sich ein Bild vom russischen Nationalcharakter und von den russischen Gesellschaftszuständen allein auf Grundlage dieser Schilderungen bilden, so käme er zu höchst ungerechten Schlüssen. Andererseits beklagen sich die Russen häufig darüber, im Auslande allzu schwarz gemalt zu werden. Diese Klage ist durchaus unbegründet. Fast alle diejenigen Bücher und Schriften, welche die Schattenseiten des russischen Volkes besonders betonen, sind Bearbeitungen, oft geradezu Uebersetzungen russischer Originalwerke. In der Form der fremden Sprache wollen eben die Russen die Produkte ihrer eigenen Literatur nicht wiedererkennen. Sie glauben stets mit dem Mantel ihres unbekanntem Idioms gedeckt zu sein und halten es nicht selten für eine Taktlosigkeit, wenn dasjenige, was sie einander im eigenen Hause sagen, außerhalb desselben von Fremden verstanden und beurtheilt wird. — Von den wohlmeinenden und günstigen Schilderungen Russlands in der ausländischen Literatur nimmt die russische Journalistik nicht immer die genügende Notiz. Es ist eben schwer, jener eigenen Schriftstellerei der „Entlarvung“ Beifall zu klatschen und zugleich die Lobprache der Fremden als wohlbegründet hinzunehmen. In der That geschieht von manchem ausländischen Darsteller Russlands das Gute zu viel. Des Gutes wird mehr gepredigt, als die russische Wahrheitsliebe befähigen kann. Der höchst freundlich gesinnten Werke über Russland besitzen die Engländer, die Franzosen, die Schweden und wir Deutsche eine große Zahl. Es sei hier nur auf die bekanntesten hingewiesen, auf Madamie Wallace, auf Barb, Sepworth Dixon, Landshell Schmeiler, Veroy-Beaulieu, Rambaud, Vogué, Tissot, Vorfae, Thor, Lange u. A. Wir Deutsche besitzen die Werke dieser Schriftsteller in deutschen Uebersetzungen und außerdem eine Reihe von Originalwerken von nicht minder günstiger Gesinnung gegen Russland. Dieses Land ist seit Flemming und Hartmann Gegenstand der Beobachtung und wohlwollender Darstellung vieler deutschen Gelehrten und Reisenden gewesen. Zu den neuesten Schriften gehören die beiden Bändchen von Friedrich Meyer v. Walbeck (Professor in Heidelberg): „Russland, Einrichtungen, Sitten und Gebräuche“ im Sammelwerk „Wissen der Gegenwart“. Der Verfasser hat ein Menschenalter in Russland gelebt, und zwar meist in der glücklichen Lage, berufsmäßig den Vorgängen im Lande folgen zu müssen und über ein höchst ausgedehntes Material zu verfügen. Reisen vervollständigen seine Kenntniss. Wie es der Zweck des erwähnten Sammelwerks verlangt, hat Meyer in populärer Form eine gedrungene Uebersicht über das Wissenswerthe von den russischen Zuständen gegeben. Namentlich bietet der lesterschöne zweite Band eine Fülle von Belehrungen über die Staatsverwaltung und Landesverteidigung, über die Kirche und Geisteslichkeit, über die Nation und ihre Stände. Es dürfte wohl kein Russe die Klage erheben, daß seinem Vaterland in dieser Darstellung ein Unrecht geschehen sei.

Es muß hier noch eines zweiten Werkes über Russland er-

wähnung geschehen: „Reiseindrücke und Skizzen aus Russland“ von Th. von Bayer. (Stuttgart, Cotta.) Das Buch ist der Königin-Mutter Marie von Bayern gewidmet. Die Verfasserin, die sich unter diesem durchsichtigen Pseudonym birgt, hat freilich nur wenige Wochen in Russland selbst zugebracht, aber diese Zeit in überraschend umfänglicher Weise zur Kenntnissnahme eines sehr großen Theils des russischen Reiches verwandt. Mit einem höchst rationalen Reiseplan, mit sehr umfassenden Vorkenntnissen, mit Beherrschung der russischen Sprache und mit reicher Bekanntschaft anderer Länder ausgerüstet, hat diese Dame auf ihren Fahrten auf der Wolga und durch die Hauptstädte, in den Steppenländern und in der Krim mit scharfem Blick in's Auge gefaßt, was ihr aus Büchern und Bildern schon früher bemerkenswerth erschienen war. Sie hat die russische, englische, französische, schwedische, dänische und deutsche Literatur über das Jarenreich genau studirt. Es sind ihr selbst die einschlägigen Aufsätze in den Revuen und Zeitschriften nicht entgangen. Mit der Gründlichkeit des Gelehrten verbindet sie den Scharfblick des ernstlichen Reisenden. Dem fein beobachtenden Auge, das ebenso wohl für Kunst und Naturerscheinungen, wie für die charakteristischen Merkmale von Land und Leuten geschärft ist, steht ein weiblich zartes Empfinden alles Schönen zur Seite. In die Masse wissenschaftlichen Materials, das die Verfasserin — immer in höchst ansprechender Form — dem Leser bietet, fließt sie häufig hochpoetische Naturbeschreibungen. Die endlose Wasserfläche der Wolga, die unbegrenzte Dede der Steppe, der phantastische Reiz der alten Tatarenruinen, die feilen Ufer der Krim mit ihren Brauchschiffen, dann wieder das Leben und Treiben auf dem Dampfer und in der Bauernhütte die Melancholie und die kindliche Freude der Russen — alles dieses und anderes findet wahrhaft dichterischen Ausdruck. Die Verfasserin ist zugleich in der Geologie, in der Botanik und in der Zoologie wohl bewandert. Ihr Buch ist von merkwürdiger Vielseitigkeit, und wenn sich dennoch ein wesentlich Wichtiges für die Gesamtschilderung des Reiches und Volkes vermissen läßt, so rechnen wir dies nicht bloß der oben erwähnten Neigung der Ausländer zu, Russland in besonders freundlichen Farben zu malen, sondern auch dem lebenswürdigen, acht weiblichen Optimismus, den die Verfasserin allen Erscheinungen entgegenbringt. Aus jener Literatur der „Entlarvung“ finden wir in ihrem Buche kein Citat und keine Spur von der Krankheit, welche die russische Jugend ergriffen hat, von der Erbitterung gegen den deutschen Einfluß, von der wirtschaftlichen und sozialen Krisis, von dem religiösen Fanatismus, der in einem Theile des Volkes herrscht, von all' den Mißständen, die der Russe schriftlich und mündlich zur Charakteristik seines Vaterlandes für unentbehrlich hält, gibt die deutsche Reisende kaum die zartesten Andeutungen. Was sie schildert, das ist Russland, wie es sein könnte und sein würde, wenn es seine inneren Leiden überwunden und seine äußere Gehehrlichkeit unterdrückt hätte. Gegenüber der Beurtheilung, welche namentlich in letzter Zeit dem deutschen Charakter, den deutschen Zuständen und dem deutschen Staatswesen in Russland zu Theil wird, erscheint das Buch Th. von Bayer's wie die That eines sonnigen, zum Empfinden alles Guten offenen, hofen Eindrücken verschlossenen Gemüthes.

Verantwortlicher Redakteur: Wilhelm Harber in Karlsruhe.

**Verfälschte schwarze Seide.** Man verbrenne ein Mütterchen des Stoffes, von dem man kaufen will, und die etwaige Verfälschung tritt sofort zu Tage: Aechte, rein gefärbte Seide kränzelt sofort zusammen, verliert bald und hinterläßt wenig Asche von ganz hellbräunlicher Farbe. — Verfälschte Seide (die leicht speckig wird und bricht) brennt langsam fort, namentlich glimmen die „Schußfäden“ weiter (wenn sehr mit Farnstoff erschwert), und hinterläßt eine dunkelbraune Asche, die sich im Gegenlag zur ächten Seide nicht kränzelt, sondern krümmt. Zerdrückt man die Asche der ächten Seide, so zerfällt sie, die der verfälschten nicht. Das Seidenfabrik-Depot von G. Henneberg (K. u. K. Hofliefer.) Zürich versendet gern Muster von seinen ächten Seidenstoffen an Jedermann und liefert einzelne Roben und ganze Stücke sofrei in's Haus.

## Martha.

Nachdruck verboten.

Roman aus dem Ungarischen von Helena v. Beniczky-Bajza.  
Autorisirte Uebersetzung von Ludwig Greiner.

(Fortsetzung.)

IX.

Am folgenden Morgen eilte Martha schon früh nach dem Garten, sie wollte, wie sie der Erzieherin sagte, vor dem Frühstück einen größeren Spaziergang unternehmen. Die Kälte ließ über Nacht nicht nach und obgleich es ein heiterer Tag war, froh es stark, und der glühende Schnee knirschte unter Martha's Füßen. In ihrer Wintertracht sah sie reizend aus. Ihr von der Kälte geröthetes Gesicht, ihre glänzend schwarzen Augen und gekräuselten Haare machten sie zu einer überraschend schönen Erscheinung. Paul ging ihr mit pochendem Herzen entgegen, als er sie in den Garten eintreten sah, in welchem er bereits seit einer Weile auf und ab ging, während er nach dem Haupteingang des Kastells blickte. Als Martha den Herrn gewahrte, ging sie ihm freudig entgegen und reichte ihm warm die Hand. „Wie früh Sie aufgestanden sind, Paul, und trotzdem weiß ich, daß Sie spät zur Ruhe gegangen sind. Werden Sie mit mir spazieren?“ fragte sie mit der gewohnten Lebhaftigkeit und blickte fragend den Jüngling an, dessen Gemüth, wie es schien, seit dem vorigen Tage sich nicht beruhigt hatte, denn in seiner Erregung konnte er kaum auf Martha's Frage antworten; er ließ ihre Hand nicht los und blickte sie eine Zeit lang wortlos an. „Ich habe Sie so lange nicht gesehen“, sagte er fast leidenschaftlich, „wie viel habe ich seitdem gelitten und mich gegrämt, und wie zufrieden bin ich jetzt!“ Das Mädchen stand überlaut vor ihm und zog furchtsam die Hand zurück. In einem derartigen Tone hatte Paul noch niemals zu ihr gesprochen und Martha zweifelte fast, ob er der alte Paul sei, der aufrichtig, unbefangen und scherzend mit ihr zu verkehren pflegte. „Gehen wir spazieren“, sagte Paul, nachdem er seine Geistesgegenwart wieder erlangt hatte. Er erhielt die Gefühle seiner Gefährtin und wollte sie durch seine Offenheit nicht abschrecken.

Martha erzählte während des Gesprächs von ihren Studien, auch sprach sie davon, daß sie das Schiffschiffen erlernen habe und daß sie ihre Erzieherin sehr liebe, welche so gut gegen sie sei. Sie theilte ihm angedeutet mit, welche Freude sie bei der Rückkunft ihres Vaters empfunden habe und was in dem engen Kreise, in dem sie lebt, geschehen sei, seitdem sie sich nicht gesehen hätten. Sie sprach in ungeheurer, natürlichem Tone. Der junge Mann konnte sich nicht fassen, sein Bild hing wie gebannt an diesem ausdrucksvollen Mienenpiel, das sich jeden Moment änderte und bald einen finsternen Trost, bald eine freundliche Eingabe zeigte. Welch' anderes Gesicht, welche andere Stimme und welcher andere Charakter war hier, als bei Klementine. Dieser Vergleich war gefährlich und fiel zu Ungunsten Klementine aus. Sie schritten rasch und aus dem Garten herausretend, schlugen sie den Weg nach dem Walde ein, wo Martha gewöhnlich war, langsamer zu gehen, denn während die Gartenwege reinigend waren, lag hier der Schnee ziemlich hoch. „Werden Sie sich nicht erkälten, Martha?“ fragte Paul. „Ihre Füße werden feucht.“ Das Mädchen lachte laut auf, indem es auf seine Winterstiefel zeigte, an denen Doppelfüßen sichtbar waren. „In solchen Schuhen und bei solcher Gesundheit!“ meinte Martha. „Wohin denken Sie, ich und mich erkälten, das wäre unmöglich; kommen Sie nur weiter, wahrscheinlich fürchten Sie sich vor der Kälte.“ Sie eilte voraus und blickte auf Cecedy zurück, der sich zwingen mußte, um seinen Gefühlen keinen Ausdruck zu geben. Wortlos, mit zusammengepreßten Lippen, folgte er seiner Gefährtin, doch seine Augen blickten so finstern und dabei mit solcher Wärme auf Martha, daß diese von dem Blick des Jünglings verwirrt stehen blieb und dadurch die Situation nur noch schwieriger machte. „Sind Sie mir böse?“ fragte sie. „Noch niemals sah ich Sie so ernst und Ihr finsterner Blick war mir bisher unbekannt; bitte, nehmen Sie es nicht übel, daß ich gelaßt habe und davon gelaufen bin, ich bin heute so glücklich und so heiter, wie ich es noch niemals gewesen bin.“ Dabei blickte sie in seine Augen und legte ihre Hand in seinen

Arm. Paul faßte ihre Hand und küßte dieselbe innig, indem er sprach: „Martha, wissen Sie, daß ich Sie liebe, und daß ich keine Kraft habe, gegen dieses Gefühl anzukämpfen? Ich bin formell, nach dem Willen meiner Familie, der Verlobte einer Andern, doch jeder Schlag meines Herzens gehört Ihnen, und wenn Sie mich wieder lieben, gibt es keine Macht, welche mich an eine andere Person binden könnte.“ Martha zog rasch ihre Hand zurück und stand betroffen auf ihrem Platze. Das lebhafteste Roth schwand von ihren Wangen und gab einer Blässe Raum; aus dem Kinde wurde in einem Momente eine Jungfrau. Die Sympathie, welche für Paul in ihrem Herzen lebte, diese unbekannt empfundene Erkenntnis sie erst nach der eben gehörten Aeußerung. Sie kannte die Verstellung nicht und jetzt, wo ihr Alles klar wurde, gab sie sich dem Glück wortlos hin. Ihr Herz war zu voll, als daß sie ein einziges Wort der Erwidderung hätte denken können. Nur einen Augenblick dauerte diese Wonne, da sie plötzlich von Pferdgalopp aufgeschreckt wurden, und bevor noch Paul Zeit hatte, Martha's Hand loszulassen, ritt Fürst Dilla auf der Chaussee neben ihnen vorüber, zog mit scharfer Ironie seinen Hut und hielt denselben so lange in der Hand, als er das liebende Paar sehen konnte. „Was sucht er so früh in dieser Gegend?“ fragte Cecedy, seine Stirn vor Jörn runzelnd. „Vielleicht reitet er zu der Eisenbahn“, erwiderte Martha gedankenlos, noch zu sehr mit ihren Gefühlen beschäftigt, während Cecedy dieses unerwartete Zusammentreffen sehr unangenehm war. Sie kehrten um und Martha hing ihre Hand in Paul's Arm. Sie lief nicht voraus, blieb auch nicht zurück, wie es sonst ihre Gewohnheit war, sie fühlte sich gefangen und nahm ihren Blick nicht von Paul's Antlitz, das seit Dilla's Anblick bleich und düster ansah. Gerade wurde das Zeichen zum Frühstück gegeben, als ihnen an der Treppe die Erzieherin besorg entgegenkam. „Der Graf hat schon einigemal nach Ihnen gefragt, Martha“, sagte das Fräulein, indem sie ihren Jüngling ernst mußerte. (Fortsetzung folgt.)



Handel und Verkehr.

Handelsberichte.

Vom Waarenmarkt. (Hff. Stg.) Der dominierende Einfluss der Spekulation hat seit der Vorwoche auf unserm Referatsgebiete scharfe Zurückweisung erhalten...

Preisnurse hervortrat. Zu der verkehrte in allen Märkten lebhafter und in befehliger Tendenz, zu welcher sowohl verstärkte Bedarfsfrage als auch spekulative Intervention beigetragen haben...

Röln, 22. Juni. Weizen loco hiesiger 20.—, loco fremder 20.—, per Juli 18.20, per Novbr. 17.10. Roggen loco hiesiger 14.50, per Juli 12.45, per Novbr. 12.90...

Frankfurter Kurse vom 22. Juni 1887.

Table with multiple columns listing various financial instruments, exchange rates, and market prices. Includes entries like 'Staatspapiere', 'Eisenbahn-Prioritäten', and 'Bankaktien'.

Bürgerliche Rechtspflege.

Öffentliche Zustellung. C. 908.2. Nr. 706. Karlsruhe. Das Bauhaus Veit L. Somburger zu Karlsruhe, vertreten durch Rechtsanwält Dr. Fr. Weill, klagt gegen die Ehefrau des Fruchthändlers Seligmann Mayer...

zu den Theilungsverhandlungen mit dem Bedenten öffentlich vorgelesen, daß wenn er nicht persönlich erscheint oder durch einen gehörig Bevollmächtigten vertreten ist, sein Erbtheil nicht zu seinen Gunsten zugetheilt werden kann...

vor das Gr. Schöffengericht zu Müllheim zur Hauptverhandlung geladen. Bei unentschuldigtem Ausbleiben wird derselbe auf Grund der nach § 472 der Str.-P.O. von dem Königl. Bezirkskommando zu Vorrath ausgestellten Erklärung verurtheilt werden.